

Trường Trung Học Phổ Thông Yerba Buena
Phiếu Báo Cáo Trách Nhiệm Giải Trình của Trường Học
Báo Cáo Dựa Trên Dữ Liệu từ Năm Học 2013–14
Công Bố trong Năm Học 2014–15

Theo luật tiểu bang, mọi trường học ở California đều phải công bố Phiếu Báo Cáo Trách Nhiệm Giải Trình của Trường Học (School Accountability Report Card - SARC) muộn nhất vào ngày 1 tháng Hai hàng năm. SARC có thông tin về tình trạng và kết quả hoạt động của mỗi trường công lập tại tiểu bang California. Theo Công Thức Tài Trợ Kiểm Soát Địa Phương (Local Control Funding Formula - LCFF), tất cả các cơ quan giáo dục địa phương (Local Educational Agencies - LEAs) phải chuẩn bị một Kế Hoạch Trách Nhiệm Giải Trình về Kiểm Soát tại Địa Phương (Local Control Accountability Plan - LCAP) mô tả phương thức các trường dự định sẽ đạt được các mục tiêu hàng năm cụ thể của trường cho tất cả các học sinh, với các hoạt động cụ thể nhằm giải quyết các ưu tiên hàng đầu của địa phương và tiểu bang. Ngoài ra, dữ liệu được báo cáo trong LCAP phải nhất quán với dữ liệu được báo cáo trong SARC.

- Để biết thêm thông tin về các quy định SARC, xem Trang Web của SARC thuộc Bộ Giáo Dục California (California Department of Education - CDE) tại <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Xem bản SARC này trực tuyến tại các Trang Web của trường và/hoặc LEA.
- Để biết thêm thông tin về LCFF hoặc LCAP, xem Trang Web của CDE LCFF tại <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Để biết thêm thông tin về trường, các bậc phụ huynh và cư dân trong cộng đồng có thể liên lạc với hiệu trưởng hoặc văn phòng khu học chánh.

Về Trường Đây

Contact Information (Most Recent Year)

Thông Tin Liên Lạc của Trường	
Tên Trường	Trường Trung Học Phổ Thông Yerba Buena
Đường Phố	1855 Lucretia Ave.
Thành Phố, Tiểu Bang, Mã Zip	San Jose, CA, 95122-
Số Điện Thoại	408.347.4700
Hiệu Trưởng	Tom Huynh
Địa Chỉ Thư Điện Tử	huynhtom@esuhsd.org
Mã Số Quận-Khu Học Chánh-Trường (County-District-School - CDS)	43694274330015

Thông Tin Liên Lạc Khu Học Chánh	
Tên Khu Học Chánh	Học Khu Trung HỌC East Side Union
Số Điện Thoại	(408) 347-5000
Giám Đốc Học Khu	Chris D. Funk
Địa Chỉ Thư Điện Tử	funkc@esuhsd.org
Trang Web	www.esuhsd.org

Phần Mô Tả Trường và Tuyên Bố về Nhiệm Vụ của Trường – Năm Gần Nhất

Trường Trung Học Phổ Thông Yerba Buena tự hào về sự gắn kết mà cán bộ nhân viên đã tạo được với học sinh và gia đình các em. Mục tiêu của chúng tôi là đảm bảo rằng tất cả học sinh đều tốt nghiệp cao đẳng và sẵn sàng cho sự nghiệp. Chúng tôi cung cấp các chương trình can thiệp cho tất cả học sinh ở mọi cấp độ để hỗ trợ cho học sinh thành công về mặt học tập, xã hội và tình cảm. Trong ba năm qua, Yerba Buena đã giành được nhiều giải thưởng nhờ công tác cung cấp các dịch vụ can thiệp cho học sinh của chúng tôi và gia đình các em.

Học Sinh Ghi Danh theo Cấp Lớp (Niên Khóa 2013–14)

Cấp Lớp	Số Học Sinh
Lớp 9	434
Lớp 10	417
Lớp 11	445
Lớp 12	396
Tổng Ghi Danh	1,692

Học Sinh Ghi Danh theo Nhóm Học Sinh (Niên Khóa 2013–14)

Nhóm	Phần Trăm trên Tổng Ghi Danh
Người Mỹ Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi	1.4
Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa	0.2
Người Á Châu	34.3
Người Phi Luật Tân	6.4
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La Tinh	55.5
Người Hawaii Bản Địa hoặc Người Đảo Thái Bình Dương	0.4
Người Da Trắng	1.5
Hai hoặc Nhiều Chung Tộc Hơn	0.3
Hoàn Cảnh Kinh Tế Xã Hội Khó Khăn	91.8
Người Học Tiếng Anh	24.6
Học Sinh Khuyết Tật	7.7

A. Điều Kiện Học Tập

Ưu Tiên của Tiểu Bang: Cơ Bản

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến Ưu Tiên Cơ Bản của Tiểu Bang (Ưu Tiên 1):

- Mức độ giáo viên được phân công một cách thích hợp và có đầy đủ bằng cấp chứng nhận trong lĩnh vực môn học và với các học sinh họ đang giảng dạy;
- Học sinh được tiếp cận với các tài liệu giảng dạy theo tiêu chuẩn; và
- Cơ sở vật chất của trường được giữ gìn tốt.

Bảng Cấp Chứng Nhận của Giáo Viên

Giáo Viên	Trường			Khu Học Chánh
	2012-13	2013-14	2014-15	2014-15
Có Đầy Đủ Bằng Cấp Chứng Nhận	69.2	78	61	949
Không Có Đầy Đủ Bằng Cấp Chứng Nhận	1	78	4	32
Giảng Dạy Ngoài Bộ Môn Chuyên Ngành (có đầy đủ bằng cấp chứng nhận)	0	0	0	5

Phân Công Giáo Viên Trái Phép và Các Vị Trí Giáo Viên Còn Trống

Chỉ Báo	2012-13	2013-14	2014-15
Trường Hợp Phân Công Giáo Viên Anh Ngữ Trái Phép	1	2	1
Tổng Số Các Trường Hợp Phân Công Giáo Viên Trái Phép *	1	2	1
Các Vị Trí Giáo Viên Còn Trống	1	0	0

Ghi chú: "Phân công trái phép" nói đến số vị trí được điền khuyết bởi giáo viên thiếu thẩm quyền hợp pháp để dạy cấp lớp, môn học, nhóm học sinh đó, v.v.

* Tổng Số Các Trường Hợp Phân Công Giáo Viên Trái Phép bao gồm cả số Trường Hợp Phân Công Giáo Viên Anh Ngữ Trái Phép.

Các Lớp Học Chính do Giáo Viên Giỏi Giảng Dạy (Niên Khóa 2013-14)

Địa Điểm Các Lớp Học	Phần Trăm Lớp Học về Các Môn Học Chính	
	Do Các Giáo Viên Giỏi Giảng Dạy	Không Do Các Giáo Viên Giỏi Giảng Dạy
Trường Đây	91.87	8.13
Tất Cả Các Trường trong Khu Học Chánh	96.57	3.43
Các Trường Có Tỷ Lệ Học Sinh Nghèo Cao trong Khu Học Chánh	95.73	4.27
Các Trường Có Tỷ Lệ Học Sinh Nghèo Thấp trong Khu Học Chánh	98.84	1.16

Ghi chú: Các trường có tỷ lệ học sinh nghèo cao được định nghĩa là những trường có tỷ lệ học sinh hội đủ điều kiện tham gia chương trình các bữa ăn giảm giá và miễn phí là khoảng 40 phần trăm hoặc hơn. Các trường có tỷ lệ học sinh nghèo thấp là những trường có tỷ lệ học sinh hội đủ điều kiện tham gia chương trình các bữa ăn giảm giá và miễn phí là khoảng 39% hoặc ít hơn.

Chất Lượng, Tính Cập Nhật, Tình Trạng Có Sẵn Của Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Giảng Dạy – Năm Gần Đây Nhất

Năm và tháng dữ liệu được thu thập: Tháng 9 năm 2014

Môn Học	Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Giảng Dạy/Năm Phê Chuẩn	Từ Đợt Phê Chuẩn Mới Đây Nhất?	Phần Trăm Học Sinh Không Có Sách Được Chỉ Định Riêng
Tập Đọc/Văn Chương	Tiếng Anh 1 – “The Language of Literature” Lớp 9 McDougal Littell 2002 Tiếng Anh 2 – “The Language of Literature” Lớp 10 McDougal Littell 2002 Tiếng Anh 3 – “Timeless Voices Timeless Themes Am. Experience” Prentice Hall 2000 ERWC (Tiếng Anh 4)-- Bộ Đọc cho Học Sinh Khóa Học Đọc Viết Mô Tả	Có	0%
Toán	Dự Án Tầm Nhìn Toán Học, Toán Trung Học Cơ Sở 1, 2012 Hình học – “Geometry” McDougal Littell 2007 Đại số II – “Algebra 2” McDougal Littell 2007 Phân Tích Toán Học – “Precalculus With Limits A Graphing Approach” Brooks/Cole Cengage Learning 2012	Có	0%
Khoa Học	Khoa Học Tổng Hợp 1 – “Spectrum Physical Approach/Science/Explorations” Holt 2001, 03, 04 Sinh Học – CK-12 ESUHSF Flexbook 2014 Hóa Học – “Hóa Học” Merrill/Glencoe 1998 Vật Lý – “Physics: Principles and Problems” Merrill/Glencoe/Holt 1998, 2000	Có	0%
Lịch Sử-Khoa Học Xã Hội	Lịch Sử Thế Giới – “Modern World History” McDougal-Littell 2003 Lịch Sử Hoa Kỳ – “The American Vision” Glencoe 2006 Chính Phủ Mỹ – “Magruder’s American Government” Prentice Hall 1997 Chính Phủ Mỹ – “We the People” Trung Tâm Giáo Dục Công Dân 2002 Kinh Tế Học – “Holt Economics” Holt 2003	Có	0%
Ngoại Ngữ	Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Hướng Dẫn sử dụng theo đúng tiêu chuẩn và chính thức được sử dụng	Có	0%
Giáo Dục Sức Khỏe	Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Hướng Dẫn sử dụng theo đúng tiêu chuẩn và chính thức được sử dụng	Có	0%
Nghệ Thuật Hình Ảnh và Trình Diễn	Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Hướng Dẫn sử dụng theo đúng tiêu chuẩn và chính thức được sử dụng	Có	0%
Dụng Cụ tại Phòng Thí Nghiệm Khoa Học (lớp 9 tới lớp 12)	Các phòng thí nghiệm khoa học được trang bị một cách đầy đủ	Có	0%

Tình Trạng và Biện Pháp Cải Tiến Cơ Sở Vật Chất Nhà Trường – Năm Gần Đây Nhất

Tổng quan

Học Khu thực hiện mọi nỗ lực để đảm bảo rằng tất cả các trường học đều sạch sẽ, an toàn và thiết thực. Nhằm hỗ trợ nỗ lực này, học khu sử dụng công cụ khảo sát cơ sở do Phòng Xây Dựng Trường Công của Tiểu Bang California xây dựng. Kết quả của cuộc khảo sát này có tại văn phòng nhà trường và văn phòng học khu.

Quy Trình và Kế Hoạch Vệ Sinh

Hội Đồng Quản Trị của học khu đã áp dụng các tiêu chuẩn vệ sinh cho tất cả các trường trong học khu. Hàng ngày, Nhóm Lãnh Đạo làm việc với nhân viên bảo quản để lên kế hoạch vệ sinh nhằm đảm bảo có một ngôi trường sạch sẽ và an toàn.

Ngân Sách Bảo Dưỡng Trì Hoãn

Học khu tham gia vào Chương Trình Bảo Dưỡng Trì Hoãn của Trường Học Tiểu Bang, chương trình này cung cấp quỹ theo tiểu bang trên cơ sở cân nhắc chi phí để giúp các học khu trang trải các khoản chi tiêu dành cho việc sửa chữa hoặc thay thế lớn các thành phần hiện có trong tòa nhà của nhà trường. Thông thường, hoạt động sửa chữa và thay thế này bao gồm mái nhà, hệ thống ống nước, hệ thống sưởi, điều hòa nhiệt độ, hệ thống điện, sơn nội thất hoặc ngoại thất và hệ thống sàn.

Tuổi Thọ của các Tòa Nhà trong Trường

Trường Trung Học Phổ Thông Yerba Buena đã hoàn thành năm thứ 40 trong quá trình hoạt động của mình. Tất cả bốn tòa nhà chính có các lớp học đều đã được sửa chữa lại trong vòng 10 năm qua. Chúng tôi đang trong quá trình quy hoạch xây dựng tòa nhà Hội STEM và Học Sinh của chúng tôi. Dự án hàng rào của chúng tôi đang ở công đoạn cuối.

Tình Trạng Cơ Sở Vật Chất Sửa Chữa Tốt của Trường – Năm Gần Đây Nhất

Tình Trạng Cơ Sở Vật Chất Sửa Chữa Tốt của Trường – Năm Gần Đây Nhất				
Năm và tháng dữ liệu được thu thập: Tháng 7 năm 2014				
Hệ Thống Được Kiểm Tra	Repair Status			Công Việc Sửa Chữa Cần Thiết và Biện Pháp Thực Hiện Đã và Sẽ Được Áp Dụng
	Tốt	Được	Tồi	
Hệ Thống: Rò Rỉ Ga, Cơ Khí/HVAC, Cống	[X]	[]	[]	Tòa Nhà 100: hạng mục được ghi chú nhưng không có chi tiết, chỉ có nhận xét "toàn bộ khu liên hợp 100 hiện đang ở giai đoạn thiết kế để xây dựng lại"-Hành động/kế hoạch-địa điểm nộp yêu cầu công việc trong suốt giai đoạn tạm thời này và M&O sẽ lên kế hoạch sửa chữa. Nhà Hát Tòa Nhà 500: hạng mục được ghi chú nhưng không cung cấp chi tiết-Hành động/kế hoạch-địa điểm nộp yêu cầu công việc và M&O sẽ lên kế hoạch sửa chữa. Nhận xét bổ sung được ghi chú: Gỗ dán ép quanh tòa nhà được lên kế hoạch sửa chữa sớm. Tòa Nhà 1000: hạng mục được ghi chú nhưng không có chi tiết, chỉ có nhận xét "được lên lịch đổi mới với dự án hội học sinh"-Hành động/kế hoạch-địa điểm nộp yêu cầu công việc trong suốt giai đoạn tạm thời này và M&O sẽ lên kế hoạch sửa chữa.
Bên Trong: Các Bề Mặt Bên Trong	[X]	[]	[]	Tòa Nhà 800: chỉ có nhận xét được ghi chú "được lên lịch đổi mới với dự án hội học sinh".
Sự Sạch Sẻ: Sự Sạch Sẻ Tổng Quát, Sự Quấy Phá Của Chuột Bọ/ Sâu Mọt	[X]	[]	[]	Không có hạng mục nào được ghi chú
Điện: Điện	[X]	[]	[]	Không có hạng mục nào được ghi chú
Phòng Vệ Sinh/Vòi Nước Máy: Phòng Vệ Sinh, Bồn Rửa/ Vòi Nước Máy	[X]	[]	[]	Sân Bóng Rổ: hạng mục được ghi chú nhưng không nêu chi tiết-Hành động/kế hoạch-địa điểm nộp yêu cầu công việc và M&O sẽ lên kế hoạch sửa chữa. Tòa Nhà 300: chỉ có nhận xét được ghi chú "vòi phun nước được lên lịch thay thế bằng bảo dưỡng trì hoãn"-Hành động/kế hoạch, địa điểm nộp yêu cầu công việc và M&O sẽ lên kế hoạch sửa chữa.
Sự an Toàn: An Toàn Hỏa Hoạn, Vật Liệu Nguy Hiểm	[X]	[]	[]	Không có hạng mục nào được ghi chú
Cấu Trúc: Thiệt Hại về Cấu Trúc, Mái Nhà	[X]	[]	[]	Không có hạng mục nào được ghi chú
Bên Ngoài: Sân Chơi/Sân Trường, Cửa Sổ/Cửa Ra Vào/Cống/Hàng Rào	[X]	[]	[]	Không có hạng mục nào được ghi chú

Đánh Giá Cơ Sở Vật Chất Tổng Quát – Năm Gần Đây Nhất

Đánh Giá Tổng Quát	Mẫu mực	Tốt	Được	Tồi
	[]	[X]	[]	[]

B. Kết Quả Học Tập của Học Sinh**Ưu Tiên của Tiểu Bang: Thành Tích Học Tập của Học Sinh**

SARC cung cấp các thông tin sau đây liên quan đến Ưu Tiên của Tiểu Bang về Kết Quả Học Tập của Học Sinh (Ưu Tiên 4):

- Đánh giá trên toàn tiểu bang (tức là, Đánh Giá Thành Tích Học Tập và Tiến Bộ của Học Sinh tại California và chương trình kế tiếp là Chương Trình Thi và Báo Cáo theo Tiêu Chuẩn);
- Chỉ Số Thành Tích Học Tập; và
- Phần trăm học sinh đã hoàn tất thành công các khóa học đáp ứng các yêu cầu vào Trường Đại Học California (University of California) và Trường Đại Học Tiểu Bang California (California State University), hoặc các khóa kỹ thuật học nghề hoặc chương trình học tập.

Đánh Giá Thành Tích Học Tập và Tiến Bộ của Học Sinh tại California/ Kết Quả Thi và Báo Cáo theo Tiêu Chuẩn cho Tất Cả Các Học Sinh ở Môn Khoa Học – So Sánh Ba Năm

Môn Học	Phần Trăm Học Sinh Đạt Được Điểm ở Mức Khá hoặc Giỏi (đáp ứng hoặc vượt qua các tiêu chuẩn của tiểu bang)								
	Trường			Khu Học Chánh			Tiểu Bang		
	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14
Khoa Học (các lớp 5, 8 và 10)	32	34	37	52	52	53	60	59	60

Ghi chú: Các bài đánh giá khoa học bao gồm Kỳ Thi Tiêu Chuẩn của California (CST), Thẩm Định Tu Chính của California (CMA), và Thẩm Định Kết Quả Hoạt Động Thay Thế Khác Của California (CAPA). Ghi chú: Không cho thấy điểm số khi số học sinh đi thi là mười em trở xuống, vì số học sinh trong hạng mục này quá nhỏ không thể chính xác được về thống kê, hoặc để bảo vệ cho quyền riêng tư của học sinh.

Đánh Giá Thành Tích Học Tập và Tiến Bộ của Học Sinh tại Californi theo Nhóm Học Sinh ở Môn Khoa Học (Niên Khóa 2013–14)

Nhóm	Phần Trăm Học Sinh Đạt Được Điểm ở Mức Khá hoặc Giỏi
Tất Cả Các Học Sinh tại LEA	53
Tất Cả Các Học Sinh ở Trường	37
Người Mỹ Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi	
Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa	
Người Á Châu	61
Người Phi Luật Tân	44
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La Tinh	24
Người Hawaii Bản Địa hoặc Người Đảo Thái Bình Dương	
Người Da Trắng	
Hai hoặc Nhiều Chủng Tộc Hơn	
Hoàn Cảnh Kinh Tế Xã Hội Khó Khăn	36
Người Học Tiếng Anh	4
Học Sinh Khuyết Tật	13
Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành cho Di Dân	

Ghi chú: Các bài đánh giá khoa học bao gồm CST, CMA, và CAPA ở các lớp 5, 8 và 10. Ghi chú: Không cho thấy điểm số khi số học sinh đi thi là mười em trở xuống, vì số học sinh trong hạng mục này quá nhỏ không thể chính xác được về thống kê, hoặc để bảo vệ cho quyền riêng tư của học sinh.

Kết Quả Thi và Báo Cáo theo Tiêu Chuẩn cho Tất Cả Các Học Sinh – So Sánh Ba Năm

Môn Học	Phần Trăm Học Sinh Đạt Được Điểm ở Mức Khá hoặc Giỏi (đáp ứng hoặc vượt qua các tiêu chuẩn của tiểu bang)								
	Trường			Khu Học Chánh			Tiểu Bang		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Văn Chương Anh Ngữ	36	38	39	49	50	52	54	56	55
Toán	25	24	21	30	29	28	49	50	50
Lịch Sử-Khoa Học Xã Hội	27	29	30	43	43	45	48	49	49

Ghi chú: Chương Trình STAR được thực hiện lần cuối vào năm học 2012-2013. Tỷ lệ phần trăm không được tính khi số học sinh đi thi là mười em trở xuống, vì số học sinh trong hạng mục này quá nhỏ không thể chính xác được về thống kê hoặc để bảo vệ cho quyền riêng tư của học sinh.

Mức Xếp Hạng Chỉ Số Thành Tích Học Tập – So Sánh Ba Năm

Mức Xếp Hạng API	2010-11	2011-12	2012-13
Trên Toàn Tiểu Bang	3	2	2
Các Trường Tương Tự	2	2	2

Ghi chú: Trong năm 2014 và những năm tiếp theo, bảng xếp hạng trường học toàn tiểu bang và các trường tương tự sẽ không còn được đánh giá nữa.

Sự Gia Tăng về Chỉ Số Thành Tích Học Tập Theo Nhóm Học Sinh – So Sánh Ba Năm

Nhóm	Thay Đổi API Thực Tế		
	2010-11	2011-12	2012-13
Tất Cả Các Học Sinh ở Trường	13	0	-2
Người Mỹ Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi			
Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản			
Người Á Châu	14	1	4
Người Phi Luật Tân			
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La Tinh	10	-4	-1
Người Hawaii Bản Địa hoặc Người Đảo Thái			
Người da trắng			
Hai hoặc Nhiều Chủng Tộc Hơn			
Hoàn Cảnh Kinh Tế Xã Hội Khó Khăn	11	2	-8
Người Học Tiếng Anh	14	9	-38
Học Sinh Khuyết Tật			-12

Ghi chú: "N/D" có nghĩa là không có dữ liệu có sẵn để cho CDE hoặc LEA báo cáo. "B" có nghĩa là nhà trường đã không có API Căn Bản hợp lệ và không có thông tin về Tăng Trưởng hoặc mục tiêu. "C" có nghĩa là nhà trường đã có những thay đổi đáng kể về nhân khẩu và không có thông tin về Tăng Trưởng hoặc mục tiêu.

Chương Trình Học Kỹ Thuật Nghề Nghiệp (Niên Khóa 2013–14)

Trường trung học của chúng tôi cung cấp các khóa học để giúp học sinh chuẩn bị sẵn sàng cho thế giới công việc. Các khóa học giáo dục kỹ thuật nghề nghiệp này (CTE, trước đây được gọi là giáo dục dạy nghề) dành cho tất cả học sinh.

Các Khóa Học/Chương Trình bao gồm:

Kỹ Thuật Công Trình
Thiết Kế Kiến Trúc và Xây Dựng Xanh

Tham Gia Học Kỹ Thuật Nghề Nghiệp (Niên Khóa 2013–14)

Tiêu Chuẩn Đo Lường	Tham Gia Chương Trình CTE
Số học sinh tham gia CTE	270
Phần trăm học sinh hoàn tất chương trình CTE và có bằng tốt nghiệp trung học	15%
Phần trăm khóa học CTE được sắp xếp theo trình tự hoặc chuyển tiếp giữa trường học và các cơ sở giáo dục sau trung học cơ sở	100%

Các Khóa Học Chuẩn Bị Nhập Học Vào Trường Đại Học California (University of California) và/hoặc Trường Đại Học Tiểu Bang California (California State University)

Đo Lường Khóa Học UC/CSU	Phần trăm
Các Học Sinh Ghi Danh Vào Các Khóa Học Bắt Buộc để Nhập Học UC/CSU 2013-14	72.73
Các Học Sinh Tốt Nghiệp Đã Hoàn Thành Tất Cả Các Khóa Học Bắt Buộc để Nhập Học UC/CSU 2012–13	31.56

Ưu Tiên của Tiểu Bang: Các Kết Quả Học Tập Khác của Học Sinh

SARC cung cấp các thông tin sau đây liên quan đến Ưu Tiên của Tiểu Bang về Các Kết Quả Học Tập Khác của Học Sinh (Ưu Tiên 8):

- Kết quả học tập của học sinh trong các môn Anh Ngữ, toán và thể dục.

Kết Quả Thi Tốt Nghiệp Trung Học California dành cho Tất Cả Các Học Sinh Lớp Mười - So Sánh Ba Năm (nếu thích hợp)

Môn Học	Phần Trăm Học Sinh Đạt Được Điểm ở Mức Khá hoặc Giỏi								
	Trường			Khu Học Chánh			Tiểu Bang		
	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14
Văn Chương Anh ngữ	36	39	42	54	56	50	56	57	56
Toán	50	51	53	61	63	56	58	60	62

Ghi chú: Tỷ lệ phần trăm không được tính khi số học sinh đi thi là mười em trở xuống, vì số học sinh trong hạng mục này quá nhỏ không thể chính xác được về thống kê hoặc để bảo vệ cho quyền riêng tư của học sinh.

Kết Quả Thi Tốt Nghiệp Trung Học Lớp Mười của Tiểu Bang California theo Nhóm Học Sinh(Niên Khóa 2013–14) (nếu thích hợp)

Nhóm	Văn Chương Anh Ngữ			Toán		
	Phần Trăm Kém	Phần Trăm Khá	Phần Trăm Giỏi	Phần Trăm Kém	Phần Trăm Khá	Phần Trăm Giỏi
Tất Cả Các Học Sinh tại LEA	45	23	32	38	33	30
Tất Cả Các Học Sinh ở Trường	58	19	22	47	31	23
Nam	65	17	19	50	26	24
Nữ	51	22	27	42	36	22
Người Mỹ Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi						
Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa						
Người Á Châu	32	23	46	18	32	50
Người Phi Luật Tân	42	25	33	33	33	33
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La Tinh	73	16	10	62	30	8
Người Hawaii Bản Địa hoặc Người Đảo Thái Bình Dương						

Nhóm	Văn Chương Anh Ngữ			Toán		
	Phần Trăm Kém	Phần Trăm Khá	Phần Trăm Giỏi	Phần Trăm Kém	Phần Trăm Khá	Phần Trăm Giỏi
Người Da Trắng						
Hai hoặc Nhiều Chủng Tộc Tộc Hơn						
Hoàn Cảnh Kinh Tế Xã Hội Khó Khăn	59	20	21	47	31	22
Người Học Tiếng Anh	98	2		81	16	3
Học Sinh Khuyết Tật	97	3		93		7
Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành cho Di Dân						

Ghi chú: Tỷ lệ phần trăm không được tính khi số học sinh đi thi là mười em trở xuống, vì số học sinh trong hạng mục này quá nhỏ không thể chính xác được về thống kê, hoặc để bảo vệ cho quyền riêng tư của học sinh.

Kết Quả Kỳ Thi Thể Dục California (Niên Khóa 2013–14)

Cấp Lớp	Phần Trăm Học Sinh Đạt Chuẩn Sức Khỏe		
	Bốn Trên Sáu Tiêu	Năm Trên Sáu Tiêu	Sáu Trên Sáu Tiêu
9	11.7	30.0	46.1

Ghi chú: Tỷ lệ phần trăm không được tính khi số học sinh đi thi là mười em trở xuống, vì số học sinh trong hạng mục này quá nhỏ không thể chính xác được về thống kê, hoặc để bảo vệ cho quyền riêng tư của học sinh.

C. Tham Gia

Ưu Tiên của Tiểu Bang: Sự Tham Gia của Phụ Huynh

SARC cung cấp các thông tin sau đây liên quan đến Ưu Tiên của Tiểu Bang về Sự Tham Gia của Phụ Huynh (Ưu Tiên 3):

- Các nỗ lực của khu học chánh nhằm tìm kiếm ý kiến đóng góp từ phía phụ huynh trong việc đưa ra quyết định cho khu học chánh và mỗi địa điểm trường.

Cơ Hội Tham Gia cho Phụ Huynh – Năm Gần Đây Nhất

Cộng đồng học tập của nhà trường thông qua sự tham gia của phụ huynh cố gắng thiết lập các thông lệ và kỳ vọng giúp thúc đẩy các mối quan hệ cá nhân và sự tập trung cá nhân vào học sinh của mình. Năm cuộc họp phụ huynh thường lệ được tổ chức trong cả năm học với trọng tâm là gia đình và nhà trường. Ngoài ra, phụ huynh còn được tuyển chọn để tham gia vào Hội Đồng Nhà Trường, ELAC (Ủy Ban Tư Vấn Tiếng Anh), và DAC/BDAC. Ngoài các cuộc họp, nhà trường còn cố gắng cung cấp các sự kiện xã hội cho phụ huynh nhờ đó các bậc làm cha mẹ có thể bắt đầu cộng tác để họ có thể hỗ trợ lẫn nhau. Các cuộc họp thường trực được tổ chức cho phụ huynh bao gồm:

Hội Đồng Nhà Trường: Mỗi tháng một lần

ELAC: Mỗi tháng một lần

DELAC: Mỗi tháng một lần

Các Cuộc Họp Thu Hút Sự Tham Gia của Phụ Huynh: Mỗi năm 5 lần.

Cà phê cùng Hiệu Trưởng: Mỗi Tháng Một Lần

Các đêm tựu trường: Mỗi năm hai lần

Trung Tâm Phụ Huynh: Mở cửa mọi lúc

Chương Trình FAST. Mỗi tháng một lần

Dự Án Phụ Huynh: Mỗi tháng một lần

CBET: Các lớp học ESL dành cho phụ huynh

Hội thảo gia đình và phụ huynh, 5 lần mỗi năm

Để biết thêm thông tin về việc tham gia vào Yerba Buena vui lòng gọi cho trường chính theo số (408) 347-4700.

Cơ Hội Tham Gia cho Phụ Huynh – Năm Gần Đây Nhất

SARC cung cấp các thông tin sau đây liên quan đến Ưu Tiên của Tiểu Bang về Sự Tham Gia của Học Sinh (Ưu Tiên 5):

- Tỷ lệ bỏ học trung học; và
- Tỷ Lệ tốt nghiệp trung học.

Tỷ lệ Bỏ học và Tỷ lệ Tốt Nghiệp (Tỷ Lệ Đoàn Hệ Bốn Năm)

Chỉ Số	Trường			Khu Học Chánh			Tiểu Bang		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Tỷ Lệ Bỏ Học	22.4	24.3	21.7	17.4	14.8	13.5	14.7	13.1	11.4
Tỷ Lệ Tốt Nghiệp	65.70	67.38	72.68	77.13	80.11	81.95	77.14	78.87	80.44

Hoàn Thành Các Yêu Cầu Tốt Nghiệp Trung Học – Khóa Tốt Nghiệp 2013

Nhóm	Khóa Tốt Nghiệp 2013		
	Trường	Khu Học Chánh	Tiểu Bang
Tất Cả Học Sinh	73.24	82.21	84.56
Người Mỹ Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi	33.33	79.72	75.90
Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa	0.00	62.96	77.82
Người Á Châu	89.36	92.55	92.94
Người Phi Luật Tân	82.61	90.53	92.20
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La Tinh	63.36	73.24	80.83
Người Hawaii Bản Địa hoặc Người Đảo Thái Bình Dương	100.00	86.67	84.06
Người Da Trắng	55.56	88.08	90.15
Hai hoặc Nhiều Chủng Tộc Hơn	0.00	88.46	89.03
Hoàn Cảnh Kinh Tế Xã Hội Khó Khăn	72.86	75.66	82.58
Người Học Tiếng Anh	45.19	55.53	53.68
Học Sinh Khuyết Tật	44.68	59.46	60.31

Ưu Tiên của Tiểu Bang: Không Khí Nhà Trường

SARC cung cấp các thông tin sau đây liên quan đến Ưu Tiên của Tiểu Bang về Không Khí Nhà Trường (Ưu Tiên 6):

- Tỷ lệ học sinh bị đình chỉ học tập;
- Tỷ lệ học sinh bị đuổi học; và
- Các đo lường khác của địa phương về cảm giác an toàn.

Đình Chỉ Học Tập và Đuổi Học

Tỷ lệ*	Trường			Khu Học Chánh			Tiểu Bang		
	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14
Đình Chỉ Học Tập	5.4	3.8	3.0	5.4	4.2	4.5	5.7	5.1	4.4
Đuổi Học	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1

Kế Hoạch An Toàn Trường Học – Năm Gần Đây Nhất

Ủy Ban An Toàn Trường Yerba Buena đã phát triển chương trình an toàn học đường và giám sát việc thực hiện chương trình này. Chương trình bao gồm mọi thứ từ ngăn chặn bạo lực tới chuẩn bị ứng phó với động đất. Hàng năm, chương trình an toàn học đường được cập nhật và xem xét lại. Điều quan trọng với chương trình này đó là Hội Đồng An Toàn Phụ Huynh và Cộng Đồng được tổ chức ở cấp học khu. Thông tin chia sẻ tại các cuộc họp hỗ trợ cho việc cập nhật các vấn đề an toàn tại cấp nhà trường.

D. Các Thông Tin Khác của SARC

Thông tin trong mục này phải có trong SARC nhưng không được bao gồm trong các ưu tiên của tiểu bang đối với LCFF.

Tiến Bộ Hàng Năm Đạt Yêu Cầu Tổng Quát và theo Chỉ Tiêu (Niên Khóa 2013–14)

Chỉ Tiêu AYP	Trường	Khu Học Chánh
Đạt AYP Tổng Quát	No	No
Đạt Tỷ Lệ Tham Gia – Văn Chương Anh Ngữ	Yes	No
Đạt Tỷ Lệ Tham Gia - Toán	Yes	Yes
Đạt Mức Phần Trăm Khá – Văn Chương Anh Ngữ	No	No
Đạt Mức Phần Trăm Khá - Toán	No	No
Đạt Tỷ Lệ Tốt Nghiệp	Yes	Yes

Chương Trình Can Thiệp của Liên Bang (Niên Khóa 2014–15)

Chỉ Số	Trường	Khu Học Chánh
Tình Trạng Cải Tiến Chương Trình	In PI	In PI
Năm Đầu Tiên Cải Tiến Chương Trình	2009-2010	2004-2005
Năm Tham Gia Cải Tiến Chương Trình*	Year 5	Year 3
Số Trường Hiện Đang Tham Gia Cải Tiến Chương Trình	---	16
Phần Trăm Trường Hiện Đang Tham Gia Cải Tiến Chương Trình	---	84.2

Ghi chú: Các ô có giá trị NA không yêu cầu dữ liệu.

* DW miễn trừ xác định chỉ ra rằng tình trạng PI của trường được chuyển sang từ năm trước đó theo sự linh hoạt được cho phép thông qua quy trình miễn trừ của liên bang..

Sĩ Số Trung Bình Trong Lớp và Phân Bó Số Học Sinh Trong Lớp (Trung Học Cơ Sở)

Môn Học	2011-12			2012-13			2013-14					
	Sĩ Số Trung Bình Trong Lớp	Số Lớp*			Sĩ Số Trung Bình Trong Lớp	Số Lớp*			Sĩ Số Trung Bình Trong Lớp	Số Lớp*		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Anh Ngữ	26.6	22	37	11	25	21	42	10	27	14	34	19
Toán	24.5	23	32	15	26	19	34	16	26	19	24	20
Khoa Học	30.3	6	21	25	30	7	11	36	30	5	24	26
Khoa Học Xã Hội	29.9	8	10	24	24	17	17	21	25	15	19	18

* Số lớp cho biết có bao nhiêu lớp học trong mỗi hạng mục sĩ số (mức giới hạn về tổng số học sinh trong mỗi lớp học). Ở cấp trung học cơ sở, chi tiết này được báo cáo theo môn học thay vì theo cấp lớp.

Các Cố Vấn Học Tập và Các Nhân Viên Trợ Giúp Khác (Niên Khóa 2013–14)

Chức Danh	Số FTE* Được Phân về Trường	Số Học Sinh Trung Bình Trên mỗi Cố Vấn Học Tập
Cố Vấn Học Tập	4.0	449
Cố Vấn (Phát Triển Giao Tiếp/Hành Vi hoặc Nghề Nghiệp)	0	---
Giáo Viên Truyền Thông Thư Viện (nhân viên thư viện)	.5	---
Nhân Viên Dịch Vụ Truyền Thông Thư Viện (bán chuyên)	0	---
Nhà Tâm Lý Học	.5	---
Nhân Viên Xã Hội	1	---
Y Tá	.5	---
Chuyên Gia về Phát Âm/Ngôn Ngữ/Thính Giác	0	---
Chuyên Gia Nguồn Thông Tin (không giảng dạy)	0	---
Nhân Viên Khác	0	---

Ghi chú: Các ô có giá trị NA không yêu cầu dữ liệu.

* Một đơn vị Tương Đương Toàn Thời Gian FTE tương đương với một nhân viên làm việc toàn thời gian; một FTE cũng có thể là hai nhân viên, trong đó mỗi người đảm trách công việc bằng 50 phần trăm công việc toàn thời gian.

Chi Phí cho Mỗi Học Sinh và Mức Lương của Giáo Viên Trường (Năm Tài Khóa 2012–13)

Cấp	Chi Phí Trên Mỗi Học Sinh			Mức Lương Trung Bình của Giáo Viên
	Tổng Chi Phí Trên Mỗi Học Sinh	Phụ Trội/Giới Hạn	Cơ Bản/Không Giới Hạn	
Trường	\$7,281	\$1,713	\$5,568	\$74,338
Khu Học Chánh	---	---	\$5,722	\$76,437
Mức Chênh Lệch Tính Theo Phần Trăm – Trường và Khu Học Chánh	---	---	-2.7	-4.4
Tiểu Bang	---	---	\$4,690	\$72,276
Mức Chênh Lệch Tính Theo Phần Trăm – Trường và Tiểu Bang	---	---	0.6	3.8

Ghi chú: Các ô có giá trị NA không yêu cầu dữ liệu.

Các Dạng Dịch Vụ Được Tài Trợ (Năm Tài Khóa 2013–14)

Thu thập dữ liệu để xác định học sinh là (Cốt Lõi, Chiến Lược hay Chuyên Sâu)

Ghi danh các học sinh chiến lược vào chương trình can thiệp Tiếng Anh 1 và ELA CAHSEE.

Chương trình can thiệp Đọc 180 ELA

Ghi danh các học sinh chuyên sâu vào khối LA3 có Đọc 180. Các chương trình can thiệp về ngôn ngữ

Thực hiện các chương trình hỗ trợ học tập sau giờ học (Trung Tâm Bài Tập Về Nhà, AVID, Can Thiệp CAHSEE, MESA, và Chương Trình Truyền Cảm Hứng Dự Án YWCA Sau Giờ Học)

Các khoa sẽ triển khai đánh giá chung khi kết thúc khóa học tích hợp các Tiêu Chuẩn về Các Môn Luyện Ngôn Ngữ được CAHSEE kiểm tra.

Thực hiện các kỹ thuật tạo bước đệm gợi ý và khác biệt theo sáng kiến Ngôn Ngữ Học Tập của học khu

Tiếp tục thực hiện Chương Trình Học Tập Thứ Bảy và Can Thiệp Khắc Phục ADA

Tiếp tục thực hiện chương trình can thiệp nội bộ.

Cung cấp dịch vụ hỗ trợ phụ huynh và học sinh toàn diện

Dịch vụ MST

Giám Sát trong Khuôn Viên Nhà Trường

Giảm tỉ lệ cố vấn so với học sinh

Dịch vụ dạy kỹ năng đọc viết và hỗ trợ cho phụ huynh

Lương Giáo Viên và Lương Nhân Viên Hành Chính (Năm Tài Khóa 2012–13)

Hạng Mục	Số Tiền của Khu Học Chánh	Mức Trung Bình của Tiểu Bang Dành cho Các Khu Học Chánh Trong Cùng Một Hạng Mục
Lương Khởi Điểm của Giáo Viên	\$47,104	\$42,957
Mức Lương Trung Bình của Giáo Viên	\$74,444	\$69,613
Mức Lương Cao Nhất của Giáo Viên	\$95,445	\$89,407
Mức Lương Trung Bình của Hiệu Trưởng (Tiểu Học)	\$0	
Mức Lương Trung Bình của Hiệu Trưởng (Trung Học Cơ Sở)	\$0	\$120,526
Mức Lương Trung Bình của Hiệu Trưởng (Trung Học)	\$128,614	\$129,506
Mức Lương của Giám Đốc Học Khu	\$235,000	\$207,044
Phần Trăm Ngân Sách dành để Trả Lương Giáo Viên	39	37
Phần Trăm Ngân Sách dành để Trả Lương cho Nhân Viên Hành Chính	4	5

Để có thông tin chi tiết về mức lương, xem trang Web về Lương Bổng & Quyền Lợi Được Xác Nhận của CDE tại <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>

Các Khóa Học Nâng Cao (Niên Khóa 2013–14)

Môn Học	Số Khóa Học AP Được Cung Cấp*	Phần Trăm Học Sinh Tham Gia Các Khóa Học AP
Tin Học		---
Anh Ngữ	3	---
Mỹ Thuật và Nghệ Thuật Trình Diễn		---
Ngoại Ngữ	3	---
Toán	5	---
Khoa Học	6	---
Khoa Học Xã Hội	9	---
Tất cả các khóa học	26	0.9

Ghi chú: Các ô có giá trị NA không yêu cầu dữ liệu.

* Trường hợp có học sinh đăng ký học.

Phát Triển Nghiệp Vụ – Ba Năm Gần Đây Nhất

Trường Trung Học Yerba Buena đang trong năm thứ ba thực hiện chương trình các Cộng Đồng Học Tập Chuyên Nghiệp (PLC). Tính đến tháng 9 năm 2014, gần 40 phần trăm giáo viên và quản trị viên YB đã tham dự khóa đào tạo PLC chính thức và đã nắm được các câu hỏi tinh hoa về “chúng tôi muốn các học sinh của mình học những gì”, “Làm sao chúng tôi biết được các em đã học được điều đó”, “Chúng tôi ứng phó như thế nào nếu các em không học được điều đó”, “Chúng tôi ứng phó như thế nào nếu các em đã biết điều đó rồi”. Để cung cấp cho PLC và các giáo viên nhiều thời gian làm việc ở PLC của họ, Yerba Buena có 90 phút cộng tác mỗi sáng thứ Hai. Các cơ hội phát triển chuyên môn cho đội ngũ nhân viên được thực hiện thông qua các PLC và lãnh đạo của PLC: Rất đa dạng và có liên kết rõ ràng và thống nhất với các tiêu chuẩn của tiểu bang, các mục tiêu của học khu, các giá trị cốt lõi của nhà trường và diễn ra trong suốt năm học và kỳ nghỉ hè. Trường của chúng tôi có một chương trình mạch lạc và toàn diện để phát triển chuyên môn; đây là chương trình dựa trên dữ liệu và trực tiếp gắn liền với công tác dạy và học. Các cuộc họp định hướng cho BTSA và giáo viên mới hỗ trợ cho các giảng viên mới. Nhà trường đã xây dựng và triển khai thành công mô hình cộng tác dành cho hoạt động phát triển chuyên môn. Các buổi họp trong toàn trường và trong phạm vi khoa thường xuyên được tổ chức để giáo viên có thể tiếp tục phát triển chuyên môn để hỗ trợ các nỗ lực của toàn trường nhằm làm cho chương trình giảng dạy phù hợp với các tiêu chuẩn nghiêm ngặt về nội dung của tiểu bang cũng như hỗ trợ giảng dạy về khả năng đọc viết và phân biệt nhằm đảm bảo thành tích của tất cả học sinh.

Để đảm bảo chu kỳ cải tiến liên tục, hoạt động phát triển chuyên môn được cá nhân hóa nhằm giải quyết nhu cầu của tất cả các giáo viên bộ môn, nhân viên và quản trị viên. Các hoạt động phát triển chuyên môn dành cho giáo viên không chỉ phản ánh phương pháp thực hành tốt nhất mà còn tuân thủ Tiêu Chuẩn dành cho Nghề Dạy Học của California. Các giáo viên và nhân viên tham gia vào hoạt động phát triển chuyên môn phù hợp với lĩnh vực cá nhân và chương trình của học khu ở nhiều cấp độ